



TOR DES GEANTS® 2016
11/18 Settembre 2016

Una straordinaria sfida nel cuore dei quattro Giganti delle Alpi!
Una delle più alte vette dell'ENDURANCE-TRAIL nel MONDO

330 km e 24.000 metri di dislivello
Lungo le Alte Vie della Valle d'Aosta

ITA

CIRCA 300 TRAILERS ANCORA SUL PERCORSO NELLA GIORNATA FINALE

A 24 ore esatte dalla conclusione del Tor des Géants® 2016, 155 concorrenti hanno tagliato il traguardo e altri 315 sono sui sentieri che vanno dall'ultima base vita, quella di Ollomont allo striscione di arrivo di Courmayeur, dove oggi un trailer spagnolo ha chiesto alla sua fidanzata di sposarlo (per la cronaca: richiesta accettata).

Due ancora le difficoltà naturali per chi è sul tragitto: il Col Champillon, a 2709 metri, e l'ormai "mitico" Col del Malatrà (soprattutto perché apre la porta sulla lunga discesa verso il rifugio Bertone e poi il traguardo), che vanta una altezza di 2936 metri e dove sostano giorno e notte le guide pronte ad assistere chi dovesse trovarsi in difficoltà, specie con il buio. Nell'ultima serata di gara saranno in cinque a presidiare il passaggio.

Il grosso degli arrivi sarà dunque tra la sera di oggi, venerdì, e la giornata di domani, entro il tempo limite delle ore 16 e a conclusione delle 150 ore a disposizione per percorrere tutti i 330 chilometri della gara.

La giornata odierna sulla Valdigne, dove si trova Courmayeur e dunque l'ambito punto d'arrivo, ha avuto un andamento climatico altalenante, con nuvole su e giù, pioggia leggera ma anche sole. In quota si sono aggiunti brevi sprazzi di nevischio e a tratti anche temperatura rigida, ma senza pericoli di formazione di ghiaccio. Per la giornata conclusiva di domani, sabato 17, le condizioni meteo restano sostanzialmente invariate.

FRA

ENVIRON 300 TRAILERS ENCORE SUR LE PARCOURS DANS LA JOURNÉE CONCLUSIVE

À 24 heures exactes de la conclusion du Tor des Géants® 2016, 155 coureurs ont coupé la ligne d'arrivée et autres 135 sont sur les sentiers qui mène à la dernière base vie, celle de Ollomont, jusqu'à l'arrivée de Courmayeur, où aujourd'hui un coureur espagnol a demandé sa copine, qui l'attendait à l'arrivée, en épouse (pour information : demande acceptée).

Deux encore les difficultés naturelles pour qui est sur le parcours : le Col Champillon, à 2.709 m, et le désormais "mythique" Col du Malatrà (qui ouvre la porte sur la descente qui mène au Refuge Bertone et à l'arrivée), à une altitude de 2.936 m, où, jour et nuit, les guides assistent qui se trouve en difficulté, surtout pendant la nuit. Aujourd'hui, dernière nuit de la course ils seront en cinq à présider le passage.

Le gros des arrivées aura lieu entre ce soir et la journée de demain, dans le temps limite des 16 heures et à conclusion des 150 heures à disposition pour parcourir les 330 km de la compétition.

La journée odierne en Valdigne, où se situe Courmayeur et donc le tant attendu point d'arrivé, a été caractérisé par une météo caractérisé par ciel couvert avec averses éparses. En altitude même un peu de neige et températures rigides, mais sans dangers de formation de glace. Pour la journée conclusive de demain, samedi 17, les conditions météo restent essentiellement inchangés.

ENG

ALMOST 300 TRAILER STILL IN RACE FOR THE LAST DAY

Only 24-hour before the conclusion of Tor des Géants® 2016! At the moment, 155 competitors crossed the finish line and other 315 are still on the path that go from the last live base of Ollomont to the finish line of Courmayeur (where a Spanish trailer today asked to his girlfriend to marry him and where the request has been accepted).

Next main natural difficulties are: Col Champillon, at 2709 meters, and the "legendary" Col del Malatrà, especially because it opens the door on the long descent to the refuge Bertone and then the finish line. At Col del Malatrà (2936 meters height) our guides stays day and night in order to be ready to assist those in difficulty. During this last night of race they will be in five to "control" the Col.

Most arrivals are therefore expected between today's evening and tomorrow within the time limit of 4.00 p.m.. The race will be then finished after 150 hours and 330 kilometers.

Today's weather on Valdigne (Courmayeur area) have been see-sawing, with some fleeting clouds, rain and sun. At high altitude they had slight sleet and cold weather, but without risks for formation of ice hazards. Tomorrow, for the final day, the weather conditions seems to be unchanged.

CONTATTI

Ufficio stampa TOR DES GEANTS

Franco Faggiani

M +39 335 661 4970

Skype contact: [ilmiocastello.ffaggiani](https://www.skype.com/contact/it/ilmiocastello.ffaggiani) franco.faggiani@gmail.com

Main Sponsor



Sponsor Gold



Sponsor Silver

